

---

「玉」延續新加坡富麗敦酒店同名中菜廳的餐飲概念，在延綿不絕的山海景致映襯下，為饕客送上琳瑯滿目的傳統粵式佳餚。餐廳的米芝蓮星級行政總廚賴正成師傅入行超過四十年，曾屢次勇奪由香港旅遊發展局主辦的「美食之最大賞」。賴師傅將以最優質和最新鮮的時令食材為饕客炮製一系列精緻佳餚，定能滿足您的口味。

餐廳以本地和世界各地的可持續環保海鮮入饌向獨特的香港仔漁村歷史文化致敬，同時為您和尊貴的賓客打造難忘的用餐體驗。

Bringing the unique dining concept of JADE at The Fullerton Hotel Singapore to Hong Kong, JADE offers a journey of discovery on authentic Cantonese fare over panoramic views where the mountain meets the sea. Michelin-starred Executive Chef Lai Ching Shing, an industry veteran with over 40 years of experience and a frequent winner at the Best of the Best Culinary Awards organised by the Hong Kong Tourism Board, curates a range of heart-warming delicacies prepared with the finest and freshest seasonal ingredients that will surely tantalise all palates.

The restaurant also embraces the rich heritage of the quaint Aberdeen Fishing Village with the use of locally and regionally sourced sustainable seafood, creating delightful gastronomic journeys for you and your valued guests.

JADE 玉



## 特級茗茶

## PREMIUM CHINESE TEA

### 普洱青茶

#### UNFERMENTED PUERH TEA

每位 Per person

#### 2003年雲南7542普洱青茶餅

\$568

Vintage 2003 Yunnan 7542 Unfermented Puerh Tea Cake

#### 2000年雲南正山青茶磚

\$328

Vintage 2000 Yunnan Zhang Shan Tea Brick

#### 2001年雲南普洱青茶餅

\$208

Vintage 2001 Yunnan Unfermented Puerh Tea Cake

#### 2021年雲南普洱青茶餅

\$68

Vintage 2021 Yunnan Unfermented Puerh Tea Cake

### 普洱熟茶

#### FERMENTED PUERH TEA

#### 2001年雲南勐海7572普洱熟茶餅

\$408

Vintage 2001 Yunnan Menghai 7572 Fermented Puerh Tea Cake

#### 大紅柑普洱 (五位起)

\$188

Fermented Puerh Tea in Aged Mandarin (Minimum 5 persons)

#### 遠年普洱熟茶餅

\$68

Aged Yunnan Fermented Puerh Tea Cake

#### 小青柑

\$58

Fermented Puerh Tea in Young Mandarin

### 黑茶

#### DARK TEA

#### 2003年孫義順六安

\$1,088

Vintage 2003 Sunyishun Liuan



得獎菜式  
Award-winning Dish



主廚推介  
Chef's recommendation



純素  
Vegan



素食  
Vegetarian



含麩質  
Contains Gluten/Wheat



含木本堅果或花生  
Contains Tree Nuts/Peanuts



含奶類產品  
Contains Dairy Products



含魚類  
Contains Fish



含貝類海鮮  
Contains Shellfish



含大豆  
Contains Soy



含蛋類  
Contains Egg



辣  
Spicy

為閣下健康著想，如閣下對任何食物有過敏反應，請告知餐廳職員。

Your well-being and comfort are our utmost priority. Please inform our service team of any food allergies or special dietary requirements that you may have.

以上價錢以港幣計算，並另收加一服務費。

Prices are in Hong Kong dollars and subject to a 10% service charge.

# 特級茗茶

## PREMIUM CHINESE TEA

### 紅茶

#### BLACK TEA

每位 Per person

#### 金駿眉

\$58

Golden Fine Brows

#### 雲南滇紅

\$48

Yunnan Dianhong

### 烏龍茶

#### OOLONG TEA

#### 東方美人

\$238

Oriental Beauty

#### 高山炭焙烏龍

\$188

Taiwan Alpine Charcoal Roasted Oolong Tea

#### 甘香烏龍

\$48

Oolong Tea with Licorice

#### 濃香鐵觀音

\$48

Deep Roasted Iron Buddha

#### 清香鐵觀音

\$48

Light Roasted Iron Buddha

### 綠茶

#### GREEN TEA

#### 獅峰龍井

\$78

Shifeng Dragon Well



得獎菜式  
Award-winning Dish



主廚推介  
Chef's recommendation



純素  
Vegan



素食  
Vegetarian



含麩質  
Contains Gluten/Wheat



含木本堅果或花生  
Contains Tree Nuts/Peanuts



含奶類產品  
Contains Dairy Products



含魚類  
Contains Fish



含貝類海鮮  
Contains Shellfish



含大豆  
Contains Soy



含蛋類  
Contains Egg



辣  
Spicy

為閣下健康著想，如閣下對任何食物有過敏反應，請告知餐廳職員。

Your well-being and comfort are our utmost priority. Please inform our service team of any food allergies or special dietary requirements that you may have.

以上價錢以港幣計算，並另收加一服務費。

Prices are in Hong Kong dollars and subject to a 10% service charge.

## 特級茗茶

## PREMIUM CHINESE TEA

### 白茶

#### WHITE TEA

每位 Per person

#### 雲南月光白

Yunnan Moonlight White Tea

\$58

#### 老白茶

Aged White Tea

\$48

#### 白牡丹

White Peony

\$48

### 花茶

#### FLORAL TEA

#### 甜蜜回憶茶

Sweet Memories

\$48

#### 崑崙雪菊

Kunlun Snow Chrysanthemum

\$48

#### 桐鄉胎菊

Tongxiang Baby Chrysanthemum

\$48

#### 太極龍珠香片

Jasmine Pearl

\$48



得獎菜式  
Award-winning Dish



主廚推介  
Chef's recommendation



純素  
Vegan



素食  
Vegetarian



含麩質  
Contains Gluten/Wheat



含木本堅果或花生  
Contains Tree Nuts/Peanuts



含奶類產品  
Contains Dairy Products



含魚類  
Contains Fish



含貝類海鮮  
Contains Shellfish



含大豆  
Contains Soy



含蛋類  
Contains Egg



辣  
Spicy

為閣下健康著想，如閣下對任何食物有過敏反應，請告知餐廳職員。





Your well-being and comfort are our utmost priority. Please inform our service team of any food allergies or special dietary requirements that you may have.

以上價錢以港幣計算，並另收加一服務費。

Prices are in Hong Kong dollars and subject to a 10% service charge.





## 點心

### DIM SUM

鹹檸檬星斑餃(兩件)    




\$108

Steamed Diced Garoupa, Shrimps and  
Preserved Lemon Dumplings (2 pieces)

珍珠鮑魚燒賣(三件)    



\$98

Steamed Pork and Shrimp Dumplings topped  
with Abalone (3 pieces)

晶瑩鮮蝦餃(四件)   


\$98

Steamed Shrimp Dumplings (4 pieces)

羊肚菌松露素菜餃(三件)  






\$98

Steamed Morel, Black Truffle and  
Assorted Mushrooms Dumplings (3 pieces)

 肉骨茶小籠包(四件)  

\$88

Bak Kut Teh Xiao Long Bao (4 pieces)

蜜汁叉燒包(三件)     

\$78

Steamed Barbecued Pork Buns (3 pieces)



得獎菜式

Award-winning Dish



主廚推介

Chef's recommendation



純素

Vegan



素食

Vegetarian



含麩質

Contains Gluten/Wheat



含木本堅果或花生

Contains Tree Nuts/Peanuts



含奶類產品

Contains Dairy Products



含魚類

Contains Fish



含貝類海鮮

Contains Shellfish



含大豆

Contains Soy



含蛋類

Contains Egg



辣

Spicy

為閣下健康著想，如閣下對任何食物有過敏反應，請告知餐廳職員。

Your well-being and comfort are our utmost priority. Please inform our service team of any food allergies or special dietary requirements that you may have.

以上價錢以港幣計算，並另收加一服務費。

Prices are in Hong Kong dollars and subject to a 10% service charge.





點心

## DIM SUM

碧綠帶子腸粉    \$98  
Steamed Rice Roll with Scallops and Diced Vegetable

玉 蜜汁叉燒腸粉     \$88  
Steamed Rice Roll with Barbecued Pork

玉 八頭鮑魚雞粒酥     每隻 Per piece  
Baked 8-head Abalone Puff with Diced Chicken \$158

梨香鹹水角 (三件)     \$78  
Deep-fried Glutinous Rice Dumplings  
with Diced Pear, Assorted Meat and Dried Shrimp (3 pieces)

鮮蝦腐皮卷 (三件)     \$78  
Crispy Bean Curd Skin with Shrimp (3 pieces)

芝麻叉燒酥 (三件)     \$78  
Baked Barbecued Pork Pastry with Sesame (3 pieces)



得獎菜式  
Award-winning Dish



主廚推介  
Chef's recommendation



純素  
Vegan



素食  
Vegetarian



含麩質  
Contains Gluten/Wheat



含木本堅果或花生  
Contains Tree Nuts/Peanuts



含奶類產品  
Contains Dairy Products



含魚類  
Contains Fish



含貝類海鮮  
Contains Shellfish



含大豆  
Contains Soy



含蛋類  
Contains Egg



辣  
Spicy

為閣下健康著想，如閣下對任何食物有過敏反應，請告知餐廳職員。

Your well-being and comfort are our utmost priority. Please inform our service team of any food allergies or special dietary requirements that you may have.

以上價錢以港幣計算，並另收加一服務費。

Prices are in Hong Kong dollars and subject to a 10% service charge.

## 餐前小食

### APPETISERS

#### 金腿蝦多士

\$188

Deep-fried Toast with Shrimp Paste and Minced Yunnan Ham

#### 露酒涼拌鮑魚

每隻 Per piece

Chilled Fresh Abalone with Chinese Rose Wine

\$148

#### 脆皮素鵝

\$118

Deep-fried Bean Curd Roll stuffed with  
Black Truffle, Carrot, Black Fungus and Mushroom

#### 椒鹽九肚魚

\$108

Deep-fried Bombay Duck Fish with Spicy Salt

#### 七味脆豆腐

\$98

Crispy Bean Curd with Spicy Salt

#### 蔥油海蜇頭

\$98

Jelly Fish with Ginger and Spring Onion Oil



得獎菜式  
Award-winning Dish



主廚推介  
Chef's recommendation



純素  
Vegan



素食  
Vegetarian



含麩質  
Contains Gluten/Wheat



含木本堅果或花生  
Contains Tree Nuts/Peanuts



含奶類產品  
Contains Dairy Products



含魚類  
Contains Fish



含貝類海鮮  
Contains Shellfish



含大豆  
Contains Soy



含蛋類  
Contains Egg



辣  
Spicy

為閣下健康著想，如閣下對任何食物有過敏反應，請告知餐廳職員。

Your well-being and comfort are our utmost priority. Please inform our service team of any food allergies or special dietary requirements that you may have.

以上價錢以港幣計算，並另收加一服務費。

Prices are in Hong Kong dollars and subject to a 10% service charge.

## 秋冬滋補推介

## AUTUMN AND WINTER SEASONAL RECOMMENDATIONS

供應期至2025年11月3日至2026年1月1日 Available from 3 November 2025 to 1 January 2026

- 鮮拆蟹粉小籠包 (四件)     \$128  
Steamed Xiao Long Bao with Hairy Crab Roe and Crab Meat (4 pieces)
- 梨香金錢雞 (兩件) (需一日前預訂)      \$138  
Roasted Barbecued Pork with Pear and Chicken Liver (2 pieces)  
(Pre-order at least one day in advance)
- 蟹粉脆多士 (六件)       \$228  
Deep-fried Toast with Hairy Crab Roe and Crab Meat (6 pieces)
- 太史燴蛇羹   每位 Per person  
\$198  
Braised Chicken Broth with Shredded Snake and Black Fungus
- 蟹粉燴花膠羹     每位 Per person  
\$298  
Braised Hairy Crab Roe and Crab Meat with Shredded Fish Maw
- 胡椒豬肚燉雞    四位用 For 4 persons  
\$698  
Double Boiled Pork Belly with Chicken and Black Pepper
- 清蒸江蘇大閘蟹 (約六兩)  配 桂花薑茶湯圓   每隻 Per piece  
\$388  
Steamed Jiangsu Hairy Crab (Approximately 6 Teal),  
Sweetened Ginger Soup with Sesame Glutinous Rice Dumplings and Osmanthus
- 籠仔蒜蓉蒸糯米蟹 (約一斤)     \$728  
Steamed Crab and Glutinous Rice with Garlic (Approximately 1 Catty)
- 蟹粉賽磅蟹     \$298  
Wok-fried Egg White with Hairy Crab Roe and Crab Meat
- 魚湯羊腩煲      \$688  
Braised Lamb Belly with Bean Curd, Black Mushroom  
in Fish Broth and Angelica
- 椰汁荔芋油鴨煲    \$238  
Braised Preserved Duck with Taro and Coconut
- 臘味鬆扒菜苗      \$238  
Braised Seasonal Vegetables with Assorted Diced Preserved Meat

-  得獎菜式 Award-winning Dish  主廚推介 Chef's recommendation  純素 Vegan  素食 Vegetarian  含麩質 Contains Gluten/Wheat
-  含木本堅果或花生 Contains Tree Nuts/Peanuts  含奶類產品 Contains Dairy Products  含魚類 Contains Fish  含貝類海鮮 Contains Shellfish  含大豆 Contains Soy  含蛋類 Contains Egg  辣 Spicy

此菜單不可與其他推廣優惠及折扣同時使用。  
This menu cannot be used in conjunction with any other promotional offers or discounts.


為閣下健康著想，如閣下對任何食物有過敏反應，請告知餐廳職員。  
Your well-being and comfort are our utmost priority. Please inform our service team of any food allergies or special dietary requirements that you may have.

以上價錢以港幣計算，並另收加一服務費。  
Prices are in Hong Kong dollars and subject to a 10% service charge.



## 主廚推介

### CHEF'S RECOMMENDATION

大花蟹 (約一斤) 

\$1,288

雞油花雕蒸   / 薑蔥焗  

Red Crab (Approximately 1 Catty)

Steamed with Chicken Oil and Hua Diao Wine / Baked with Ginger and Shallot



自選烹法 Cooking method of your choice:

鮮青花椒蒸 / 手工剁椒片片

Steamed with Fresh Green Peppercorns / Steamed with Hand-chopped Chilli and Garlic

東星斑 Spotted Garoupa  

\$988

老虎斑 Tiger Garoupa  



\$468

☆ 玉龍匯 (兩位起, 需三日前預訂)

每位 Per person

清蒸龍蝦淮山球  、龍蝦多士球  、

\$638



黑松露龍蝦米型意粉  

LOBSTER TRIO (Minimum two persons; Pre-order at least three days in advance)

Steamed Lobster Ball with Chinese Yam and Pumpkin Sauce,




Deep-fried Toast with Shrimp Paste, Diced Lobster and Lobster Soup,

Lobster Fried Orzo with Black Truffle and Matsutake Mushroom

🍲 慢煮和牛面頰  

Braised Wagyu Beef Cheek

\$488

濃杏汁雞湯煎花膠   

每位 Per person

Pan-fried Fish Maw with Almond Cream and Chicken Broth



\$538

鮮蟹肉焗釀蟹蓋   

每位 Per person

Baked Crab Shell stuffed with Fresh Crab Meat and Onion



\$338

☆ 薑凍水蜜桃乳鴿  

每位 Per person

Ginger-infused Peach Pigeon

\$228



☆ 甘露竹笙琵琶豆腐 (兩位起, 需兩日前預訂)  

每位 Per person

Mushroom Bamboo Pith Rolls with Pan-fried Pipa Tofu

\$188

(Minimum two persons; Pre-order at least two days in advance)

☆ 玉簪珍菌豆酥盒 (兩位起, 需兩日前預訂)  

每位 Per person

Jade Mushroom and Crispy Bean Box

\$188

(Minimum two persons; Pre-order at least two days in advance)

法式焗釀響螺  

每位 Per person

Baked Sea Whelk stuffed with Onion, White Mushroom,

\$168

Chicken and Roasted Chicken Liver

☆ 得獎菜式  
Award-winning Dish

🍲 主廚推介  
Chef's recommendation

🌿 純素  
Vegan

🌱 素食  
Vegetarian

🍷 含麩質  
Contains Gluten/Wheat

🌰 含木本堅果或花生  
Contains Tree Nuts/Peanuts

🥛 含奶類產品  
Contains Dairy Products

🐟 含魚類  
Contains Fish

🐚 含貝類海鮮  
Contains Shellfish

🥛 含大豆  
Contains Soy

🥚 含蛋類  
Contains Egg

🌶️ 辣  
Spicy

為閣下健康著想, 如閣下對任何食物有過敏反應, 請告知餐廳職員。

Your well-being and comfort are our utmost priority. Please inform our service team of any food allergies or special dietary requirements that you may have.

以上價錢以港幣計算, 並另收加一服務費。

Prices are in Hong Kong dollars and subject to a 10% service charge.

明爐燒味

## CHINESE BARBECUE

即烤片皮鴨 (需一日前預訂)

一食：鴨身片皮

二食：生菜片鴨松 /

京蔥蒜片炒鴨粒

一食

One-course

兩食

Two-course

\$838

\$968

Roasted Peking Duck (Pre-order at least one day in advance)

First course: Sliced Duck Skin

Second course: Stir-fried Minced Duck with Lettuce /

Stir-fried Diced Duck with Crispy Garlic Chips and Fried Leek

龍井黑糖茶燻泰安雞

半隻 Half

Smoked Tai On Chicken with Fragrant Tea Leaves and Soy Sauce

\$598

蜜汁餺飩叉燒

\$248

Barbecued Pork with Honey



得獎菜式

Award-winning Dish



主廚推介

Chef's recommendation



純素

Vegan



素食

Vegetarian



含麩質

Contains Gluten/Wheat



含木本堅果或花生

Contains Tree Nuts/Peanuts



含奶類產品

Contains Dairy Products



含魚類

Contains Fish



含貝類海鮮

Contains Shellfish



含大豆

Contains Soy



含蛋類

Contains Egg



辣

Spicy

為閣下健康著想，如閣下對任何食物有過敏反應，請告知餐廳職員。

Your well-being and comfort are our utmost priority. Please inform our service team of any food allergies or special dietary requirements that you may have.

以上價錢以港幣計算，並另收加一服務費。

Prices are in Hong Kong dollars and subject to a 10% service charge.

# 湯、羹

## SOUPS



### 「玉」饌花膠鮮漁湯



Fish Soup with Fish Maw, Spotted Garoupa Fillet and Scallop

每位 Per person

\$328

### 杏汁花膠燉蹄筋湯



Double-boiled Almond Soup with Fish Maw and Pork Tendon

例 Regular

每位 Per person

\$968

\$238

### 清潤無花果竹笙燉豚肉湯



Double-boiled Pork Soup with Fig and Bamboo Piths

每位 Per person

\$218

### 生拆蟹肉粟米羹



Sweet Corn Soup with Crab Meat

每位 Per person

\$288

### 濃湯花膠雞絲羹



Braised Fish Maw Soup with Shredded Chicken

每位 Per person

\$198

### 花膠海皇酸辣羹



Braised Hot and Sour Soup

每位 Per person

\$198

with Shredded Fish Maw and Assorted Seafood

### 韭黃瑤柱鴨絲羹



Braised Shredded Duck Soup with Conpoy and Chives

每位 Per person

\$198



得獎菜式

Award-winning Dish



主廚推介

Chef's recommendation



純素

Vegan



素食

Vegetarian



含麩質

Contains Gluten/Wheat



含木本堅果或花生

Contains Tree Nuts/Peanuts



含奶類產品

Contains Dairy Products



含魚類

Contains Fish



含貝類海鮮

Contains Shellfish



含大豆

Contains Soy



含蛋類

Contains Egg



辣

Spicy

為閣下健康著想，如閣下對任何食物有過敏反應，請告知餐廳職員。

Your well-being and comfort are our utmost priority. Please inform our service team of any food allergies or special dietary requirements that you may have.

以上價錢以港幣計算，並另收加一服務費。

Prices are in Hong Kong dollars and subject to a 10% service charge.

## 燕窩

### BIRD'S NEST

#### 紅燒官燕

Braised Superior Bird's Nest in Supreme Broth

每位 Per person

\$928

#### 冰花燉官燕

椰汁、杏汁、紅棗

每位 Per person

\$598

Double-boiled Superior Bird's Nest Soup with Rock Sugar  
Coconut Milk, Almond Cream, Red Date

## 海味

### DRIED SEAFOOD

#### 蠔皇關東遼參鵝掌

Braised Japanese Sea Cucumber and Goose Web  
with Oyster Sauce

每位 Per person

\$598

#### 蠔皇六頭南非鮑魚

Braised 6-head South Africa Abalone with Oyster Sauce

每位 Per person

\$368



得獎菜式  
Award-winning Dish



主廚推介  
Chef's recommendation



純素  
Vegan



素食  
Vegetarian



含麩質  
Contains Gluten/Wheat



含木本堅果或花生  
Contains Tree Nuts/Peanuts



含奶類產品  
Contains Dairy Products



含魚類  
Contains Fish



含貝類海鮮  
Contains Shellfish



含大豆  
Contains Soy



含蛋類  
Contains Egg



辣  
Spicy

為閣下健康著想，如閣下對任何食物有過敏反應，請告知餐廳職員。


Your well-being and comfort are our utmost priority. Please inform our service team of any food allergies or special dietary requirements that you may have.

以上價錢以港幣計算，並另收加一服務費。






Prices are in Hong Kong dollars and subject to a 10% service charge.

# 生猛海上鮮

## LIVE SEAFOOD

澳洲龍蝦(約一斤) 

\$1,088


上湯焗   / 芝士牛油焗    /

蒜香辣椒炒    / 豉椒炒   






Australian Lobster (Approximately 1 Catty)

Baked with Superior Broth / Baked with Butter and Cheese /

Wok-fried with Crispy Garlic and Chilli / Sautéed with Black Bean Sauce

本地龍蝦(約十兩) 

\$588


上湯焗   / 芝士牛油焗    /

蒜蓉蒸   

Local Lobster (Approximately 10 tael)

Baked with Superior Broth / Baked with Butter and Cheese /

Steamed with Garlic

東星斑(約一斤) 

\$988

鮮青花椒蒸(大辣、中辣、小辣)



手工剉椒片(大辣、中辣、小辣)




清蒸  

Spotted Garoupa (Approximately 1 Catty)

Steamed with Fresh Green Peppercorns (Hot, Medium, Mild Spicy) /

Steamed with Hand-chopped Chilli and Garlic (Hot, Medium, Mild Spicy) /

Steamed with Spring Onion in Soy Sauce

老虎斑(約一斤) 

\$468

鮮青花椒蒸(大辣、中辣、小辣)



手工剉椒片片(大辣、中辣、小辣)



清蒸  

Tiger Garoupa (Approximately 1 Catty)

Steamed with Fresh Green Peppercorns (Hot, Medium, Mild Spicy) /

Steamed with Hand-chopped Chilli and Garlic (Hot, Medium, Mild Spicy) /

Steamed with Spring Onion in Soy Sauce



得獎菜式

Award-winning Dish



主廚推介

Chef's recommendation



純素

Vegan



素食

Vegetarian



含麩質

Contains Gluten/Wheat



含木本堅果或花生

Contains Tree Nuts/Peanuts



含奶類產品

Contains Dairy Products



含魚類

Contains Fish



含貝類海鮮

Contains Shellfish



含大豆

Contains Soy



含蛋類

Contains Egg



辣

Spicy

為閣下健康著想，如閣下對任何食物有過敏反應，請告知餐廳職員。

Your well-being and comfort are our utmost priority. Please inform our service team of any food allergies or special dietary requirements that you may have.

以上價錢以港幣計算，並另收加一服務費。

Prices are in Hong Kong dollars and subject to a 10% service charge.

海鮮

## SEAFOOD

1. 黑松露芙蓉炒斑球      \$688



Wok-fried Garoupa Fillet with Black Truffle and Egg White

雙蔥炒南非鮮鮑片      \$398

Stir-fried Sliced South Africa Abalone with Spring Onion and Leek

尖椒爆炒帶子     \$368

Wok-fried Green Chilli with Scallops

酸菜魚     \$368

Boiled Fish with Pickled Cabbage and Chilli

水煮魚     \$368

Spicy Boiled Fish

芥蘭度炒蝦球     \$328

Sautéed Prawns with Kales

薑蔥魚咀煲     \$288

Fish Head with Ginger and Spring Onion in Casserole

百花炸釀蟹鉗       每隻 Per piece

Crispy Crab Claw with Shrimp Paste \$108

 得獎菜式  
Award-winning Dish

 主廚推介  
Chef's recommendation

 純素  
Vegan

 素食  
Vegetarian

 含麩質  
Contains Gluten/Wheat

 含木本堅果或花生  
Contains Tree Nuts/Peanuts

 含奶類產品  
Contains Dairy Products

 含魚類  
Contains Fish

 含貝類海鮮  
Contains Shellfish

 含大豆  
Contains Soy

 含蛋類  
Contains Egg

 辣  
Spicy

為閣下健康著想，如閣下對任何食物有過敏反應，請告知餐廳職員。

Your well-being and comfort are our utmost priority. Please inform our service team of any food allergies or special dietary requirements that you may have.



以上價錢以港幣計算，並另收加一服務費。

Prices are in Hong Kong dollars and subject to a 10% service charge.

## 肉類

## MEAT

蒜片黑椒爆炒澳洲M9和牛粒      \$688  
Wok-fried Australian M9 Wagyu Beef  
with Crispy Garlic Chips and Black Pepper

醋香黑豚豬肉   \$288  
Sautéed Kurobuta Pork with Vinegar Sauce

魚香茄子煲     \$228  
Eggplant with Salted Fish and Minced Pork in Casserole

## 家禽

## POULTRY

脆皮泰安雞 (需一日前預訂)   原隻 Whole  
Deep-fried Crispy Tai On Chicken \$1,188  
(Pre-order at least one day in advance)

南乳脆皮泰安雞    半隻 Half  
Roasted Crispy Tai On Chicken with \$598  
Fermented Red Bean Curd Paste

辣子雞丁      \$198  
Deep-fried Diced Chicken with Chilli



得獎菜式  
Award-winning Dish



主廚推介  
Chef's recommendation



純素  
Vegan



素食  
Vegetarian



含麩質  
Contains Gluten/Wheat



含木本堅果或花生  
Contains Tree Nuts/Peanuts



含奶類產品  
Contains Dairy Products



含魚類  
Contains Fish



含貝類海鮮  
Contains Shellfish



含大豆  
Contains Soy



含蛋類  
Contains Egg



辣  
Spicy

為閣下健康著想，如閣下對任何食物有過敏反應，請告知餐廳職員。

Your well-being and comfort are our utmost priority. Please inform our service team of any food allergies or special dietary requirements that you may have.

以上價錢以港幣計算，並另收加一服務費。

Prices are in Hong Kong dollars and subject to a 10% service charge.

## 蔬菜

## VEGETABLES

瑤柱蝦乾粉絲雜菜煲    \$248  
Assorted Vegetables with Conpoy,  
Dried Shrimps and Vemicelli in Casserole

香辣麻婆豆腐    \$198  
Braised Spicy Bean Curd with Minced Pork

八寶素齋     \$198  
Braised Imperial Fungus with Assorted Vegetables

干煸花菜   \$168  
Wok-fried Spicy Cauliflower



得獎菜式  
Award-winning Dish



主廚推介  
Chef's recommendation



純素  
Vegan



素食  
Vegetarian



含麩質  
Contains Gluten/Wheat



含木本堅果或花生  
Contains Tree Nuts/Peanuts



含奶類產品  
Contains Dairy Products



含魚類  
Contains Fish



含貝類海鮮  
Contains Shellfish



含大豆  
Contains Soy



含蛋類  
Contains Egg



辣  
Spicy

為閣下健康著想，如閣下對任何食物有過敏反應，請告知餐廳職員。

Your well-being and comfort are our utmost priority. Please inform our service team of any food allergies or special dietary requirements that you may have.

以上價錢以港幣計算，並另收加一服務費。

Prices are in Hong Kong dollars and subject to a 10% service charge.



## 飯、麵

## RICE & NOODLES

-  **鮑汁荷葉飯**     \$288  
Steamed Rice with Shrimp, Conpoy and  
Mushroom in Abalone Sauce wrapped with Lotus Leaf
- 瑤柱蛋白海鮮炒飯**      \$288  
Fried Rice with Egg White, Conpoy and Assorted Seafood
- 健康五穀炒飯**     例 Regular 每位 Per person  
\$188 \$98  
Fried Five-grain Rice with Assorted Vegetables
- 高湯原隻龍蝦燴伊麵**     \$628  
Braised E-fu Noodles with Whole Lobster in Supreme Broth
- 濃魚湯魚茸稻庭麵**     例 Regular 每位 Per person  
\$328 \$128  
Inaniwa Noodles in Fish Broth with Fish Purée
- 乾炒和牛河粉**     \$308  
Wok-fried Flat Rice Noodles with Sliced Wagyu Beef
- 豉椒和牛炒麵**      \$308  
Braised Wagyu Sliced Beef, Bell Pepper,  
Onion with Crispy Noodles in Black Bean Sauce
-  **金瑤桂花蟹肉炒新竹米粉**     \$288  
Fried Hsinchu Rice Vermicelli with Conpoy,  
Crab Meat and Egg

 得獎菜式  
Award-winning Dish

 主廚推介  
Chef's recommendation

 純素  
Vegan

 素食  
Vegetarian

 含麩質  
Contains Gluten/Wheat

 含木本堅果或花生  
Contains Tree Nuts/Peanuts

 含奶類產品  
Contains Dairy Products

 含魚類  
Contains Fish

 含貝類海鮮  
Contains Shellfish

 含大豆  
Contains Soy

 含蛋類  
Contains Egg

 辣  
Spicy

為閣下健康著想，如閣下對任何食物有過敏反應，請告知餐廳職員。

Your well-being and comfort are our utmost priority. Please inform our service team of any food allergies or special dietary requirements that you may have.

以上價錢以港幣計算，並另收加一服務費。

Prices are in Hong Kong dollars and subject to a 10% service charge.

# 甜品

## DESSERTS

### 楊枝甘露



Chilled Mango Cream with Sago and Pomelo

每位 Per person

\$68

### 桃膠薑汁奶凍



Ginger Panna Cotta with Brown Sugar and Peach Resin

每位 Per person

\$58

### 陳皮紅豆沙



Sweetened Red Bean Soup with Mandarin Peel

每位 Per person

\$58

### 薑汁千層糕 (三件)



Steamed Ginger and Milk Puddings (3 pieces)

\$58

### 蛋黃蟠桃 (四件)



Longevity Buns with Lotus Seed Paste and Egg Yolk (4 pieces)

\$68

### 懷舊芝麻卷 (三件)



Traditional Black Sesame Rolls (3 pieces)

\$58



得獎菜式  
Award-winning Dish



主廚推介  
Chef's recommendation



純素  
Vegan



素食  
Vegetarian



含麩質  
Contains Gluten/Wheat



含木本堅果或花生  
Contains Tree Nuts/Peanuts



含奶類產品  
Contains Dairy Products



含魚類  
Contains Fish



含貝類海鮮  
Contains Shellfish



含大豆  
Contains Soy



含蛋類  
Contains Egg



辣  
Spicy

為閣下健康著想，如閣下對任何食物有過敏反應，請告知餐廳職員。

Your well-being and comfort are our utmost priority. Please inform our service team of any food allergies or special dietary requirements that you may have.

以上價錢以港幣計算，並另收加一服務費。

Prices are in Hong Kong dollars and subject to a 10% service charge.

---

## 其他收費

### OTHER CHARGES

#### 開水

Hotel Water

每位 Per person

\$20

#### 指天椒絲豉油

Shredded Chilli Soy Sauce

每小碟 Per sauce plate

\$40

#### XO 醬

XO Chilli Sauce

每小碟 Per sauce plate

\$40

#### 自攜蛋糕切餅費

Cake-cutting for Brought-in Cakes

每位 Per person

\$50

#### 首個兩磅或以下蛋糕免收切餅費

(其後蛋糕將按每位收費)

Complimentary for the first cake up to 2lb

(A cake-cutting fee will apply per person for additional cakes)

#### 自攜酒水開瓶費

Corkage Fee for Brought-in Beverages

每瓶 Per bottle

\$500

#### 紅酒 / 白酒 (750毫升)

Red Wine / White Wine (750ml)

\$1,000

#### 烈酒 / 中國白酒 (1500毫升)

Spirits / Chinese Baijiu (1500ml)

#### 自攜茶葉沖泡費

Tea Brewing Fee for Brought-in Tea

每位 Per person

\$28



---

## 中式美饌

## CHINESE DELICACIES

### 「玉」極品XO醬

JADE Premium XO Sauce

每樽 Per bottle

\$288

### 阿膠棗皇糕

Steamed Chinese Layered Red Date and Ejiao Pudding

每盒 Per box

\$198

### 琥珀合桃

Crispy Walnut with Honey-glazed

每樽 Per bottle

\$138